

ОТЗЫВ

научного руководителя о диссертации Акиловой Нигоры на тему “Традиции доисламской литературы иранских народов в творчестве Абу Нуваса”, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03. - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература)

Завоевание во второй половине VII- начале VIII веков Ирана и Хорасана арабами в корне изменило основы культурной жизни иранских народов. Многие произведения художественного творчества доисламской эпохи иранских народов уничтожались, так как противоречили основным догмам ислама. Происходившая параллельно с этими процессами смена письменности иранских народов еще более затрудняла естественное развитие иранских литературных традиций. Наряду с этим, на огромной территории единого арабо-мусульманского Халифата, в составе которого оказались Иран и Хорасан, начала формироваться общая культурно-литературная среда, зиждившаяся на исламском мировоззрении и повсеместном использовании арабского языка в качестве единственного официального и литературного языка Халифата. Естественно, в этих условиях культура и литература иранских народов не могли развиваться, не подвергнувшись влиянию новой религии и традиций, привнесенных арабами в завоеванные страны, в том числе в Иран и Хорасан.

Новая историческая обстановка требовала от представителей культуры и литературы иранских народов изучения и усвоения арабского языка и письменности, чтобы в их форме сохранить и развить давшие культурные традиции своего народа. При этом задача не сводилась лишь к простому механическому усвоению арабского языка и арабской письменности, а предполагала также и изучение и осмысление традиций арабской культуры и догм исламской религии, в тесном взаимодействии с которыми были возможны сохранение и дальнейшее развитие иранской культуры. Представители образованных слоев иранских народов блестяще справились с этой сложной и, во многом, исключительной задачей. Вскоре после арабского нашествия из их среды появились писатели и поэты, в совершенстве овладевшие арабским языком, арабской литературной традицией, но стремившиеся сохранить на арабском языке традиции древней иранской культуры и литературы. Тем самым, эти писатели и поэты, наряду с арабами и представителями других народов Халифата внесли огромный вклад в создание и развитие арабской литературы первых веков ислама. Литература, созданная

представителями иранских народов на арабском языке, безусловно, является составной частью арабской литературы. Разумеется, без творчества этих поэтов и писателей нельзя представить себе тот период истории арабской литературы, который именуется литературой Обновления. Вместе с тем, в условиях безраздельного господства арабского языка и почти двухсотлетнего молчания иранских языков в первые века ислама, арабоязычная литература, созданная представителями иранских народов, явилась исторически обусловленной формой существования иранской литературной системы в VIII-IX вв. В этой литературе нашли свое отражение доисламские иранские литературные и культурные традиции, антихалифатские, шуубитские настроения иранских народов. Отсюда, арабоязычное творчество поэтов и писателей иранского происхождения VIII-IX веков может рассматриваться как составная часть и иранского литературного процесса. В истории литературы иранских народов этот период считается периодом «иноязычия», «инобытия» или же, точнее, арабоязычным периодом.

Одним из блестящих представителей арабоязычной литературы VIII - IX веков является Абу Нувас, творчество которого является порождением общей арабо-иранской культурной и литературной среды и синтеза арабо-иранских культурных и литературных традиций в первые века ислама. Именно в этом ракурсе рассматривается поэтическое творчество Абу Нуваса в кандидатской диссертации Акиловой Нигоры на тему “Традиции доисламской литературы иранских народов в творчестве Абу Нуваса”. Диссертация посвящена исследованию иранского компонента в творчестве Абу Нуваса, определению значения творчества поэта в сохранении и развитии традиций доисламской литературы иранских народов в эпоху молчания персидского языка.

Для достижения целей и задач диссертации Акилова Н. опиралась прежде всего на поэтическое наследие самого Абу Нуваса, а также на литературные, исторические и научно-теоретические сочинения средневековых арабских и персидско-таджикских авторов. Это позволило диссертанту определить факторы, способствовавшие арабо-иранскому культурному взаимодействию и взаимовлиянию в первые века ислама, а также системно исследовать иранский компонент в поэзии Абу Нуваса, представленный мотивами, образами и традициями, которые были навеяны доисламской культурой и литературой иранских народов. Важным итогом диссертационного исследования является определение значения творческого наследия Абу Нуваса в сохранении и развитии традиций доисламской персидско-таджикской литературы в условиях, когда творчество на арабском языке было исторически обусловленной формой проявления литературного мышления иранских народов.

Принимая во внимание научную значимость проведенного исследования, рекомендую диссертацию Акиловой Нигоры к защите. Считаю, что диссертация полностью соответствует требованиям, предъявляемым ВАК Российской Федерации к работам, представленным на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03. - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература)

Научный руководитель:

Доктор филологических наук,
профессор, член-корр. АН РТ,
первый заместитель Министра
иностраннных дел Республики Таджикистан



Зоҳиди Низомиддин

Адрес: Республика Таджикистан,

г. Душанбе, улица Шероз 33

Телефон: +992935084411

Электронный сайт: <http://mfa.tj>

Подпись Зоҳиди Низомиддина
заверяю:

/Начальник управления кадров
и специальной информации

МИД РТ



Гулов А.Ш.